

16.1.23

Liebe Lizzie,

wie geht's? Ich bin so froh, dass du in der Theater-Stube "Chicago" eine Rolle geübt hast!
~~Die Schule für mich in letzter Zeit ist gut.~~
Wie geht's ^{es, dir} in die Schule? Für mich ist es ziemlich gut.

Ich hab eine 4 auf meine Zweite Deutsch-SA geschrieben. Meine Grammatik ~~ist~~ in letzter Zeit ist ~~viel~~ besser geworden, aber ~~es~~ ^{ich mache} ~~gibt~~ trotzdem viele Fehler. Ich will ~~noch~~ ein Buch in Deutsch lesen, um meine Schriftliche Grammatik zu verbessern. Ich will auch mehr Serien in Deutsch schauen.

Ich hab eine 2 auf meine Mathe-SA geschrieben! Ich bin sehr stolz ~~auf~~ ~~mir~~ ^{darüber}! Ich habe die ^{ganzen} Weihnachtsferien für Mathe gelernt und ~~meine~~ ~~Mathe~~ ~~Absicht~~ hat sich ^{ausgezeichnet} ausgelebt.

Meine Mathe-Note hat sich viel verbessert, und hoffentlich wird meine Deutsch Note sich auch verbessern. Ich glaub ich habe eine gute Chance in die Oberstufe zu kommen! Ich muss jetzt gehen, aber schreib mir zurück! ~~so bald du kannst!~~

Loj,
Lucia Urquotsay

Original:

16.1.23

Liebe Lizzie,

wie geht's? Ich bin so froh, dass du in der Theater-Show „Chicago“ eine Rolle bekommen hast! Wie geht es dir die Schule? Für mich ist es ziemlich gut.

Ich habe eine 4 auf meine zweite Deutsch-SA geschrieben. Meine Grammatik ist in letzter Zeit viel besser geworden, aber ich mache trotzdem viele Fehler. Ich will ein Buch in Deutsch lesen, um meine Schriftliche Grammatik zu verbessern. Ich will auch mehr Serien in Deutsch schauen.

Ich habe eine 2 auf meine Mathe-SA geschrieben, ich bin sehr stolz darauf! Ich habe die ganzen Weihnachtsferien für Mathe gelernt und es hat sich ausgeleitet.

Meine Mathe-Note hat sich viel verbessert, und hoffentlich wird meine Deutsch-Note sich auch verbessern. Ich glaube, ich habe eine gute Chance in die Oberstufe zu kommen! Ich muss jetzt gehen, aber schreib mir zurück!

Liebe Grüße,

Lucia Granofszky

Verbessert:

Liebe Lizzie,

wie geht's dir? Ich freue mich sehr, dass du eine Rolle in der Theater-Show „Chicago“ bekommen hast! Wie läuft es bei dir in der Schule? Bei mir läuft es ziemlich gut.

Ich habe in meiner zweiten Deutsch-Schulaufgabe eine 4 geschrieben. Meine Grammatik ist in letzter Zeit viel besser geworden, aber ich mache trotzdem noch viele Fehler. Ich möchte ein Buch auf Deutsch lesen, um meine schriftliche Grammatik zu verbessern. Außerdem möchte ich mehr Serien auf Deutsch schauen.

In Mathe habe ich eine 2 in der Schulaufgabe geschrieben, und ich bin sehr stolz darauf! Ich habe die ganzen Weihnachtsferien über für Mathe gelernt, und es hat sich wirklich ausgezahlt.

Meine Mathenote hat sich stark verbessert, und hoffentlich wird sich meine Deutschnote auch bald verbessern. Ich glaube, ich habe eine gute Chance, in die Oberstufe zu kommen!

Ich muss jetzt los, aber schreib mir bitte zurück!

Liebe Grüße

Lucia Granofszky

Fehleranalyse:

1. Rechtschreibung und Grammatik

- „Wie geht es dir die Schule?“
→ Falscher Artikel und unpassender Ausdruck. Richtig: „Wie läuft es bei dir in der Schule?“
- „eine 4 auf meine zweite Deutsch-SA geschrieben“
→ „auf“ ist die falsche Präposition, korrekt ist „in“. Zudem sollte „SA“ ausgeschrieben werden: „in meiner zweiten Deutsch-Schulaufgabe“.
- „um meine Schriftliche Grammatik zu verbessern“
→ „Schriftliche“ wurde fälschlicherweise großgeschrieben. Richtig: „schriftliche Grammatik“.
- „es hat sich ausgeleistet“
→ „ausgeleistet“ ist kein korrektes deutsches Wort. Korrekt: „es hat sich ausgezahlt“.
- „Meine Mathe-Note hat sich viel verbessert“
→ „viel“ ist möglich, aber „stark“ klingt besser.
- „Ich glaube, ich habe eine gute Chance in die Oberstufe zu kommen“
→ Das Komma nach „Chance“ fehlt: „Ich glaube, ich habe eine gute Chance, in die Oberstufe zu kommen.“

2. Stilistische Verbesserungen

- „wie geht's?“
→ Persönlicher und vollständiger: „Wie geht's dir?“
- „Ich will ein Buch in Deutsch lesen“
→ Besser: „Ich möchte ein Buch auf Deutsch lesen.“
- „Ich will auch mehr Serien in Deutsch schauen“
→ Fließender: „Außerdem möchte ich mehr Serien auf Deutsch schauen.“
- „Für mich ist es ziemlich gut.“
→ Natürlichere Formulierung: „Bei mir läuft es ziemlich gut.“

3. Inhaltliche Anmerkungen

- Abkürzung „SA“: Sollte ausgeschrieben werden, um den Text klarer und formeller wirken zu lassen.
 - „es hat sich ausgeleistet“: Vermutlich ein Übersetzungsfehler, da der Ausdruck so im Deutschen nicht existiert.
-

Tipps für einen besseren Brief:

1. **Persönlicher Einstieg:** Beginne mit einer warmen, freundlichen Frage oder einem Bezug zur anderen Person, z. B. „Ich habe mich so für dich gefreut!“
2. **Struktur:**
 - Einstieg: Begrüßung und persönliches Interesse zeigen.
 - Hauptteil: Über dich schreiben (Noten, Erfolge, Wünsche).
 - Schluss: Eine Frage stellt oder zum Schreiben ermutigen.
3. **Variante in der Sprache:** Vermeide Wiederholungen (z. B. nicht zu oft „Ich habe...“). Nutze abwechslungsreiche Satzanfänge.
4. **Persönliche Note:** Füge Details hinzu, die den Brief individueller machen, z. B. konkrete Fragen oder kleine Anekdoten.

Hier ist ein Vorschlag für eine gute Struktur mit Einleitung, Hauptteil und Schluss:

Einleitung

Liebe Lizzie,

wie geht es dir? Ich hoffe, dir geht es gut! Ich habe gehört, dass du eine Rolle in der Theater-Show „Chicago“ bekommen hast – wie aufregend! Herzlichen Glückwunsch, ich bin so stolz auf dich!

Hauptteil

Bei mir läuft es ganz okay in der Schule. In Deutsch habe ich leider nur eine 4 in der zweiten Schulaufgabe geschrieben, aber ich merke, dass sich meine Grammatik verbessert. Ich will jetzt ein Buch auf Deutsch lesen, um noch besser zu werden, und vielleicht auch mehr deutsche Serien schauen. Hast du da Tipps für mich?

In Mathe bin ich dafür umso glücklicher: Ich habe eine 2 geschrieben! Ich habe die ganzen Weihnachtsferien dafür gelernt, und es hat sich wirklich gelohnt. Es fühlt sich so gut an, Fortschritte zu machen. Ich hoffe, meine Deutschnote wird auch bald besser. Insgesamt habe ich das Gefühl, dass ich gute Chancen habe, in die Oberstufe zu kommen.

Schluss

Ich muss jetzt leider los, aber schreib mir doch bald zurück! Ich würde so gern hören, wie es dir geht, wie die Proben für „Chicago“ laufen und was du sonst so machst.

Liebe Grüße
Lucia

Übungen:

1. Präpositionen

Setze die richtige Präposition („auf“, „in“ oder „an“) ein:

- a) Ich habe eine 2 **in** der Mathe-Schulaufgabe geschrieben. ✓
- b) Wie läuft es **bei** dir in der Schule?
- c) Ich möchte ein Buch ~~in~~**auf** Deutsch lesen.

2. Groß- und Kleinschreibung

Setze die richtigen Groß- oder Kleinbuchstaben ein:

- a) Ich möchte meine schriftliche **G**rammatik verbessern. ✓
- b) Ich habe mich sehr über die **T**heater-Show „Chicago“ gefreut. ✓

3. Kommasetzung

Setze die fehlenden Kommas ein:

- a) **I**ch **g**laube, ich habe eine gute **C**hance, in die Oberstufe zu kommen. ✓
 - b) **I**ch **h**abe viel gelernt, aber es hat sich wirklich ausgezahlt. ✓
-